

お買い物は～
千代田区内の
地元商店街で！



千代田区 商連会報

第148号 平成25年2月25日

発行 千代田区商店街連合会
千代田区神田錦町三丁目21番地
(ちよだプラットフォームスクウェア4階)

電話 (5281) 1171(直)

FAX (5281) 1178

発行人 瀬川 昌輝

編集 区商連宣伝広報部・事務局

ホームページ <http://www.chiyodaku-shoren.jp/>

2013年 年頭にあたって (新春情報交歓会)

1月11日(金)、如水会館において千代田区商店街連合会、同振興組合連合会合同により「平成25年新春情報交歓会」を開催いたしました。

商店街活動の 活性化を目指して

千代田区商店街連合会

会 長 瀬川 昌輝



皆さん、あけましておめでとうございます。皆様には、お健やかで輝かしい新春を迎えられたこととお慶び申し上げます。

皆様平素より、千代田区商店街連合会・千代田区商店街振興組合連合会に對しまして、温かなご支援・ご協力をいただき深く感謝申し上げます。

さて、昨年を振り返ってみますと、一昨年三月に発生した東日本大震災からの回復の動きが続き、年半ばにはほぼ震災前の経済水準まで戻るところまで来しました。しかし、その後景気は失速し、

秋口には震災直後の水準まで低下するという、景気の息切れが顕著になりました。景気に大きく左右される我々の商店街は、非常に厳しい環境下に置かれた一年と言えます。

このような状況を念頭に、今年の区商連活動は、昨年に引き続き、復興半ばの被災された地域の商店街等との連携を図り、地方の商店街の活性化支援を、継続的に行うことにより、千代田区商店街の繁栄・活性化の一助となるような施策の実施も検討することが大切ではないかと考えます。

また、二〇一四年から実施される消費税引き上げは、我々業界にも大きな影響を与えるものと考えられます。

二〇一三年は消費税引き上げ前の駆け込み需要が見込まれますが、これは需要の先食いと言えるものであり、二〇一四年度には反動による需要の減衰が当然予想され、我々業界にも大きく影響することが必至であります。この変化に對しては、駆け込み需要を駆け込み需要としてとらえず、その需要を恒久的需要にするにはどうしたらよいかなど、プラス思考を持つて対応することが大切ではないかと考えます。

区商連としては本日講演いただいた藤田様をはじめ、六月に行わ

れる区商連創立五十周年記念総会で講演いただく予定となっております。高松丸亀商店街振興組合の古川康造理事長など、商店街活動に見識をお持ちの方々とも連携し、より商店街が発展する方策を検討立案し、実行に移す方向で頑張っていきたいと考えております。本日の情報交歓会前半に行われました講演会は、まさに、その第一弾ともいえる講話であったと思います。

次に、昨年もお話ししましたように、商店街振興組合が主体となり、検討を重ねて参りました「千代田区商店街ファンサイト」事業「いいかげん千代田」は、区の協力もいただき、一部地域で試験的運用を始めております。また、商業関係団体で構成する商工団体連絡会では、各団体の活動の情報を共有化するとともに、地域の人々をはじめ千代田区を訪れる多くの方々に多種多様な情報を発信するツールを作成してまいりましたが、今年中に実現されるめどが立ってきています。

本日のこの新春情報交歓会を新たな活動のスタートと位置づけ、懇親の輪を大きくすることで、これからの千代田区の発展並びに商店街活動の活性化となりますよう祈念して、新年の挨拶といたします。

第一部 特別講演会

如水会館オリオンルーム

「二十一世紀 日本に求められる

商店街の活性化」

講師

「まちとひと 感動のデザイン研究所」

代表 藤田とし子氏



藤田とし子 講師

小野里耕 作事業部会
長の司会で
開催し、講
演をいただ
きました。
藤田氏は

情報発信を核とした街の活性化事業に取り組み、市街地の賑わいと回遊性創出の仕掛け人として高い評価を得て全国各地の商店街活性化事業を支援されています。

講演ではご自分が支援されている長野県内の2つの商店街を例に「ひとと情報が集まるしくみをつくる。楽しい時間と空間を演出する。まちを愛する気持ちを育み伝える。そして、人と人との絆を作り地域ブランドを創出する。人通りは少なくても、店にはお客様がいる。こんな地域とともに歩む商店街がいま注目されている」と話されました。

千代田区の商店街に於いても、示唆に富むお話をいただきました。

第二部 情報交歓会

情報交歓会は、穂保国雄区商連常任理事の司会で進められ、区商連・区振連を代表して瀬川昌輝区商連会長の挨拶で始まりました。つづいて次の方々からご来賓のお祝辞をいただきました。

千代田区長

石川 雅己 様

千代田区議会議長

小林 やすお 様

衆議院議員

山田 みき 様

衆議院議員

海江田 万里 様

参議院議員

大河原 雅子 様

参議院議員

竹谷 とし子 様

参議院議員

丸川 珠代 様

自民党都連幹事長

内田 茂 様



山田みき 衆議院議員



内田茂 自民党都連幹事長



石川雅己 区長



丸川珠代 参議院議員



海江田万里 衆議院議員



小林やすお 区議会議長

会場となったスターホールには、日頃から区商連・区振連をご支援いただいている関係団体のみなさまをはじめとするご来賓の方々と会員が一堂に会し、秋山利昭区振連代表理事の乾杯を合図に懇親を深めました。そして、和やかな雰囲気の中に会も進み、土井新三区商連副会長の手締めで情報交歓会をお開きとしました。



秋山利昭 区振連代表理事



未使用共通商品券の 払戻しを実施

千代田区商店街振興組合連合会では、区内共通商品券の使用期限について、区内各掲示板、千代田区広報、ホームページ、当会報道を通じて周知活動を行ってまいりました。

「千代田区内共通商品券」は、平成25年2月末日で加盟店舗での取り扱いを終了いたします。

「千代田区内共通商品券」をお持ちのお客様へ

◆資金決済に関する法律に基づく払戻し(換金)実施のお知らせ◆

千代田区商店街振興組合発行の「千代田区内共通商品券」は、平成25年2月28日(木)をもって加盟店での商品・サービスとの引換えを終了させていただきました。これに伴い、資金決済に関する法律第20条第1項及び前払式支払手段に関する内閣府令第41条の規定に基づき払戻し手続きを行いますので、未使用の「千代田区内共通商品券」をお持ちのお客様は、期間内に払戻し(換金)のお申し出をいたしてください。

- お申し出期間 平成25年3月1日(金)～平成25年5月31日(金)
・期間内にお申し出がなかった場合は本払戻しの手続きから除外されます。
- 申し出方法・払戻し方法 期間内に下記事務局まで払戻しの旨のお電話をください。
未使用の「千代田区内共通商品券」をご持参いただきましたら額面の合計分の金額を現金にて払戻しいたします。
・お手元の「千代田区内共通商品券」の枚数と商品券番号をお知らせください。
- 払戻し場所 千代田区商店街振興組合連合会 事務局(受付時間:平日10:00～16:00)
・必ず日時をお知らせの上ご持参ください。共通商品券取扱店や、金融機関では払戻しはいたしません。
・事務局までお越しにならない場合は、郵送による手続きをご案内しますので下記事務局までご連絡ください。



●お問い合わせ 千代田区商店街振興組合連合会 事務局

電話: 03-5281-1171
FAX: 03-5281-1178
住所: 〒101-0054 千代田区神田錦町3-21
ちよだプラットフォームスクエア4階
交通機関: 竹橋駅(東京メトロ東西線3b出口)より2分
神保町駅(東京メトロ半蔵門線・都営新宿線・三田線)より10分
小川町駅(都営新宿線)より10分

共通商品券の使用期限終了に伴い「資金決済に関する法律」の規定により、未使用の千代田区内共通商品券をお持ちのお客様に、その額面の金額を現金でお支払する「払戻し」を実施します。

払戻し期間は平成25年3月1日から5月31日までの三ヵ月間となります。

手続きにつきましては、連合会事務局にご連絡いただき、商品券番号を確認のうえ、額面通りの金額を現金でお支払いたします。事務局にお越しいただけない場合にも、ご郵送にて対応いたします。いずれの場合もまず電話連絡が必要で

す。以上の手続き方法をお知らせするため、新聞、ホームページ、千代田区広報などに掲載して周知活動を進めてまいります。

なお、「払戻し」は、加盟店舗や金融機関では受付できません。区振興事務局のみで受付しますのでご注意ください。

新年懇親会開催

神田駅西口商店街振興組合

1月26日(土) 内神田「桃園」において、神田駅西口商店街振興組合の新年懇親会が開かれました。石川区長、海江田万里衆議院議員、山田みき衆議院議員、内田茂自民党都連幹事長、区商連瀬川会長など、60名の参加で開催いたしました。



神田西口商店街振興組合 新年懇親会

多くのご来賓の方々のご出席をいただき、秋山理事長から、あらためて日頃のイベントや活動のご協力への感謝の挨拶がありました。会員の方々はじめ、皆様とともに、神田駅を中心とした地域のもち、神田駅を中心とした地域のますますの発展を願い、活動することを確認して、懇親を深めました。

2013年3月、興産信用金庫は創立90周年を迎えます。
ひとえに地域の皆様方のご支援の賜物と、厚く御礼申し上げます。

店舗名	所在地	電話
本店	千代田区神田紺屋町41	03-3254-3335
神保町支店	千代田区神田神保町1-40	03-3293-4951
秋葉原支店	千代田区外神田4-9-8	03-3253-6851
飯田橋支店	千代田区飯田橋1-7-10	03-3264-4031
市ヶ谷支店	千代田区五番町5	03-3234-3211



90th Anniversary

イベント開催情報

「フィンランドからサンタさんがやってくる」
第6回「お茶の水サンクレール」クリスマスイベント

平成24年12月8日(土) お茶の水サンクレール商店会では恒例となったクリスマスイベントを開催



IZUMI NOTESの演奏

いたしました。

サンクガーデン広場には、白くて長いひげと赤い服の、大きなサンタさんが現れ、子供たちと握手会、写真撮影、絵本の読み聞かせなどで楽しい時間を過ごしました。またプレゼントも配布されました。石川区長、瀬川区商連会長も会場にられました。また1階

の駅前広場でもチャリテイライブやパフォーマンス、オリジナルキヤンドルのワークショップなどが行われ、盛りだくさんの楽しいクリスマスイベントとなりました。



石川区長もご来場



サンタクロース登場！

「神田小川町雪だるまフェア」
主催：神田小川町雪だるまフェア実行委員会



盛大なパレード

1月19日(土) 20日(日)の2日間 第12回神田小川町雪だるまフェアが開催されました。

靖国通り沿いの「雪だるまコンテスト」では、巨大な雪だるまが20体以上並びました。

駿河台交差点から小川町交差点、小川広場に、群馬県嬲恋村の協力で、70トンの雪が運び込まれ、コンテスト参加者によって、たくさんの個性的な雪だるまが出現しました。

小川広場では、すべり台、そり遊び、かまくらなどの雪遊び広場で子供たちの歓声が響き、特設の足湯も大勢の来場者で賑わいました。

雪だるまコンテストの優勝は、投票の結果、エントリーNo.20の「勸進帳」と決まりました。



優勝作品「勸進帳」



小川広場に作られた「かまくら」

新年情報交歓会

靖国通り商店街連合会

靖国通り商店街連合会（稲垣秀明会長）は、立春明けの2月5日、神保町の新世界菜館に石川区長をはじめ来賓二十八名をお招きして新年情報交歓会を開催しました。

稲垣会長は「昨年のイベントにご協力をいただいた方々にお礼を述べ、本年も千代田区観光協会、商工会議所、神田警察、消防、専修大学、明治大学、各金融機関と密接な関係を築きながら会員同士結束し人情味ある商店街として地域発展に寄与すべく各イベントを企画したい」と主催者を代表してあいさつしました。続いてご来賓の石川区長、小林区議会議長、内田自民党都連幹事長から祝辞をいただき、瀬川区商連会長の乾杯を合図に、この日出席した五十五名の会員同士、ご来賓の方々と交歓の輪が広がりました。

手締めに立った堀田須田町北部商店会会長からは「本年は須田町地区がビル、マンションの竣工により活性化する」との報告もあり充実した新年交歓会となりました。



今後のイベント予定

江戸古町祭り

（えどこちようまつり）

主催 神田駅西口商店街振興組合

日本橋北詰商店会

神田・日本橋エリアにて

3月1日（金）～9日（土）

日本橋でのオープニングセレモニーから神田ファイナルイベントまでの9日間に江戸古町神田・日本橋を楽しむ様々なイベントを開催します。

最終日の3月9日（土）には、旧今川中学校の校舎をスクリーンにして江戸の風俗を再現する壮大な3Dのプロジェクトマップピングを展開します。

桜まつりフラワープレゼント

飯田橋商店街振興組合

3月11日～29日（予定）

植木市

出世不動通り商店会

3月29日

さくらフェスティバル

主催 千代田区商店街連合会

3月29日～31日（予定）

加盟各商店街と共催で、開催します。

特設ステージでの歌、踊り、演奏。豪華景品が当たるビンゴゲーム。

ムでお楽しみください。
また加盟店、関連団体の物販ブースも並びます。

坂の上の街「九段」

サクラまつり

九段商店街振興組合

4月7日（日）

坂の上の街「九段」を二人乗りの人力車に乗り、1回20分ほどのコースでサクラ見物をしていただきます。

事務局だより

50周年記念事業について

今年千代田区商店街連合会は50周年を迎えます。その記念事業として、次の通り、講演会と懇親会を予定しております。

日時 平成25年6月18日（火）

会場 如水会館2Fオリオンルーム

講演会講師として、古川康造氏をお招きする予定です。

古川氏は香川県高松市の丸亀町商店街振興組合理事長であり、少子高齢化社会に対応した新しい形の地方自治組織の創設を目指し中心市街地再生に向けて奮闘し、実績を積み重ねてこられた方です。

記念講演会開催の際は加盟会員及び関係団体の皆様に広くご参加いただくようお知らせする予定です。

＜神田税務署からのお知らせ＞

国税庁
ネットなら便利！
確定申告
国税庁ホームページで申告書が作成できます。
申告と納税
所得税 贈与税 **3月15日（金）まで**
申告・納税は、ネットから快適に！
詳しくは

◎ 国税庁ホームページで確定申告書等の作成ができます。

〔 所得税の確定申告書・青色申告決算書・収支内訳書 〕 が作成可能！
〔 消費税等の確定申告書・贈与税の申告書 〕

- 国税庁ホームページの「確定申告書等作成コーナー」では、初期登録を含む一連の操作で確定申告書の作成から送信までを行うことができます。
- e-Tax（国税電子申告・納税システム）をご利用いただくためには、事前の手続が必要です。
- 「確定申告書等作成コーナー」で作成した申告書等は、プリントアウトして、そのまま税務署に提出できます。
- 国税庁ホームページでは、確定申告書のほかにも税務手続に関する申請・届出書様式を掲載していますので、是非ご利用ください。
- 詳しくは国税庁ホームページをご覧ください。

賀正

本年もどうぞよろしくお願い申し上げます
平成二十五年元旦 千代田区商店街連合会 (順不同)

連合会副会長
麹町通り商店会
会長 安達 保俊
連合会副会長
東京大神宮通り・飯田橋西口通り商業連合会
会長 渡邊伊佐雄
連合会常任理事
日比谷商店会
会長 岩崎 博茂
連合会常任理事
福興会
会長 杉浦 弘明
連合会常任理事
紀尾井町通り振興会
会長 戸田 豊重
連合会理事
帝国ホテルプラザ東京テナント会
会長 福家 達二

連合会理事
半蔵門通り商店会
会長 古村 和夫
連合会理事
飯田橋商店街振興組合
理事長 松村 善一
連合会理事
(株)セントラルプラザ
会長 今里伸一郎
連合会理事
小川町商光会
会長 田澤 志郎
連合会理事
神田白山通り水道橋通り商店会
会長 木下長次郎
連合会理事
神田白山通り商愛会
会長 長谷川 裕

連合会理事
南神実業会
会長 高山 肇
連合会理事
パレスサイドビル名店会
会長 中島 潜
連合会理事
表商会
会長 森田 雅敏
連合会理事
まえたれ会
会長 石津 勝男
連合会理事
靖国通り親交会
会長 内山 勝行
連合会理事
一栄会
会長 河原 英夫

連合会理事
秋葉原駅前商店街振興組合
理事長 八巻 秀次
連合会理事
秋葉原商店街振興組合
理事長 河合 洋
連合会理事
秋葉原中央通商店街振興組合
理事長 松本 博昭
連合会理事
お茶の水サンクレール商店会
会長 柴田 馨

連合会会長
お茶の水茗溪通り会
会長 瀬川 昌輝
連合会副会長
神田白山通り神保会
会長 角谷 幸男
連合会副会長
神田すずらん通り商店街振興組合
理事長 大橋 信夫
連合会副会長
北神実業会
会長 稲垣 秀明
連合会副会長
神田駅西口商店街振興組合
理事長 秋山 利昭
連合会副会長
出世不動通り商店会
会長 土井 新三

連合会理事
東京交通会館名店会
会長 乙黒 義明
連合会理事
日比谷公園陸会商店会
会長 小坂 明
連合会理事
日比谷サンテ商店会
会長 齋藤 徹
連合会理事
有楽町中央通り商店会
会長 岸野 禎則
連合会理事
九段商店街振興組合
理事長 小野里耕作
連合会理事
日本テレビ通り振興会
会長 中村 浩

連合会理事
神田白山通り西神田通り会
会長 三澤 真一
連合会理事
グリユーネ・アレー商店会
会長 鈴木 治
連合会理事
神二陸会
会長 茂澤 杲
連合会理事
神保町さくら通り実業会
会長 北井 宏幸
連合会理事
駿河台グリユーネ・アレー通り会
会長 澤山 和孝
連合会理事
通神商業会
会長 木内 武郷

連合会理事
神田一八通り商業会
会長 原 康朗
連合会理事
須田町親交会
会長 小家 進
連合会理事
須田町北部商店会
会長 堀田 康彦
連合会理事
神田駅東口一番街商店会
会長 板倉 一典
連合会理事
神田駅前商店会
会長 岩崎 芳彦
連合会理事
神田ふれあい通り商店会
理事長 松森 孝志

—千代田区商店街連合会賛助会員 (順不同)—

株式会社 阪急・阪神百貨店MEN'S TOKYO
株式会社 大丸松坂屋百貨店大丸東京店
株式会社 マルイ 有楽町マルイ
株式会社 ビックカメラ
株式会社 アルペン
社会福祉法人 千代田区社会福祉協議会
岩本町・東神田ファミリーバザール実行委員会

千代田区商店街連合会では会報掲載広告を募集しております。詳しくは事務局までお問い合わせください。
また当商店街連合会への、店舗、および商店街のご加入のご相談も随時事務局までお問い合わせください。